



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



12077/10

(OR. en)

PRESSE 201

PR CO 9

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3026ή σύνοδος του Συμβουλίου

### Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2010

Πρόεδρος

**κα Sabine Laruelle**

Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,  
Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής Επιστημών  
του Βελγίου

# Τ Υ Π Ο Σ

## **Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου**

*Η Προεδρία παρουσίασε, σε δημόσια συνεδρίαση, το πρόγραμμα εργασίας της στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας για το επόμενο εξάμηνο.*

*Οι Υπουργοί αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με την έκθεση της Ομάδας Εμπειρογνομόνων Υψηλού Επίπεδου για το γάλα.*

*Το Συμβούλιο πραγματοποίησε επίσης ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής και την πρόταση κανονισμού για την ενίσχυση που χορηγείται στο πλαίσιο του γερμανικού μονοπωλίου αλκοόλης.*

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>**

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ</b> .....	<b>5</b>
-----------------------------	----------

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ .....	7
ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΥΨΗΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΓΑΛΑ .....	9
ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΜΟΝΟΠΩΛΙΟ ΑΛΚΟΟΛΗΣ .....	11
ΔΙΑΦΟΡΑ .....	12
Προκαταβολές άμεσων ενισχύσεων του 2010.....	12

**ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ***ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

– Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-ΠΓΜΔ .....	13
– Σχέσεις με τη Μολδαβία - Πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας.....	13
– Πρόσθετοι πόροι για τους πλέον ευάλωτους πληθυσμούς του Σουδάν.....	13
– Συμφωνία για το εμπόριο όπλων - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	13

*ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

– Ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν - Συμμετοχή Ισλανδίας, Λιχτενστάιν, Νορβηγίας και Ελβετίας .....	14
– Επανεξέταση των μέτρων της ΕΕ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας .....	14
– Ευρωπαϊκή εντολή έρευνας.....	14
– Διαζύγιο και δικαστικός χωρισμός - πρώτη ενισχυμένη συνεργασία στην ΕΕ .....	15

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΕΡΕΥΝΑ*

- Σχέδιο πειραματικού αντιδραστήρα σύντηξης ITER ..... 15
- Πρόγραμμα έρευνας στη Βαλτική Θάλασσα: «Πρόγραμμα BONUS-169»..... 15

*ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ*

- Συμφωνίες ΕΕ/Βραζιλίας για τις αεροπορικές υπηρεσίες και την ασφάλεια της αεροπορίας..... 16

*ΕΝΕΡΓΕΙΑ*

- Συμφωνία ΕΕ-Αυστραλίας για τις ειρηνικές εφαρμογές της πυρηνικής ενέργειας ..... 16

*ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ*

- Διορισμός δικαστών στο Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ..... 17

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**

Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

**Βέλγιο:**

κα Sabine LARUELLE

κ. Kris PEETERS

κ. Benoît LUTGEN

Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,  
Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής  
Επιστημών  
Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και Υπουργός  
Θεσμικών Μεταρρυθμίσεων, Λιμένων, Γεωργίας,  
Θαλάσσιας Αλιείας και Αγροτικής Πολιτικής  
Υπουργός Δημοσίων Έργων, Γεωργίας, Αγροτικών  
Υποθέσεων, Φυσικού Περιβάλλοντος, Δασών και  
Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Βαλλωνίας

**Βουλγαρία:**

κ. Miroslav NAYDENOV

Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Stanislav KOZAK

Υφυπουργός Γεωργίας

**Δανία:**

κ. Henrik HØEGH

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

**Γερμανία:**

κ. Robert KLOOS

Υφυπουργός

**Εσθονία:**

κ. Gert ANTSU

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Ιρλανδία:**

κ. Brendan SMITH

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού

**Ελλάδα:**

κ. Γεωργία ΜΠΑΖΩΤΗ-ΜΗΤΣΩΝΗ

Σύμβουλος

**Ισπανία:**

κα Elena ESPINOSA

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπαίθρου και Θαλάσσης

**Γαλλία:**

κ. Bruno LE MAIRE

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

**Ιταλία:**

κ. Giancarlo GALAN

Υπουργός Γεωργικών, Επισιτιστικών και Δασικών  
Πολιτικών

**Κύπρος:**

κ. Δημήτρης ΗΛΙΑΔΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

**Λετονία:**

κα Lelde LICE-LICITE

Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

**Λιθουανία:**

κ. Mindaugas KUKLIERIUS

Υφυπουργός Γεωργίας

**Λουξεμβούργο:**

κ. Romain SCHNEIDER

Υπουργός Γεωργίας, Αμειλουργίας και Αγροτικής  
Ανάπτυξης

**Ουγγαρία:**

κ. Sándor FAZEKAS

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Μάλτα:**

κα Theresa CUTAJAR

Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

**Κάτω Χώρες:**

κα Gerda VERBURG

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Ποιότητας των  
Τροφίμων

**Αυστρία:**

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,  
Περιβάλλοντος και Υδάτινων Πόρων

**Πολωνία:**

κ. Marek SAWICKI

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Πορτογαλία:**

κ. António SERRANO

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

**Ρουμανία:**

κ. Mihail DUMITRU

Υπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

**Σλοβενία:**

κ. Dejan ŽIDAN

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

**Σλοβακία:**

κ. Peter JAVORCÍK

Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

**Φινλανδία:**

κα Sirkka-Liisa ANTTILA

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

**Σουηδία:**

κ. Magnus KINDBOM

Υφυπουργός Γεωργίας και Αλιείας

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. Jim PAICE

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

**Επιτροπή:**

κ. Dacian CIOLOȘ

Μέλος

## ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Η κ. Sabine LARUELLE και ο κ. Kris PEETERS παρουσίασαν συνοπτικά το πρόγραμμα εργασίας της βελγικής Προεδρίας στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας ([11893/10](#)).

Οι προτεραιότητες της βελγικής Προεδρίας ως προς τη γεωργική πολιτική θα επικεντρωθούν κατά κύριο λόγο στο μέλλον της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ) μετά το 2013 και στον γαλακτοκομικό κλάδο. Το μέλλον της ΚΓΠ θα είναι το βασικό θέμα στην ημερήσια διάταξη της άτυπης συνόδου των Υπουργών Γεωργίας, που θα πραγματοποιηθεί στις 21 Σεπτεμβρίου 2010 στην La Hulpe. Το ζήτημα θα συζητηθεί περαιτέρω κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου τον Δεκέμβριο. Νωρίτερα, θα πραγματοποιηθεί διάσκεψη με αντικείμενο τα αποτελέσματα της σχετικής δημόσιας διαβούλευσης που θα διοργανώσει η Επιτροπή στις 19 και στις 20 Ιουλίου. Σε ό,τι αφορά τον γαλακτοκομικό κλάδο, η Προεδρία υπενθύμισε στους υπουργούς ότι το έργο της Ομάδας Εμπειρογνομόνων Υψηλού Επιπέδου για το γάλα θα αποτελέσει τη βάση για μια πρώτη συζήτηση στο πλαίσιο της εν εξελίξει συνόδου του Συμβουλίου. Το θέμα θα συζητηθεί διεξοδικότερα κατά την επόμενη σύνοδο του Συμβουλίου, στις 27 Σεπτεμβρίου, με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης επί συγκεκριμένων σημείων πολιτικής, αργότερα δε, κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου τον Δεκέμβριο, η Επιτροπή θα παρουσιάσει σχετική δέσμη νομοθετικών προτάσεων. Η βελγική Προεδρία σκοπεύει επίσης να ανοίξει διάλογο για την επανεξέταση της ευρωπαϊκής πολιτικής για την ποιότητα των γεωργικών προϊόντων, βάσει σχετικής νομοθετικής πρωτοβουλίας που θα αναλάβει η Επιτροπή στα τέλη του 2010.

Σε ό,τι αφορά τον κτηνιατρικό και τον φυτοϋγειονομικό κλάδο, καθώς και τον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων, θα δοθεί έμφαση στον χάρτη πορείας για τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες (ΜΣΕ), στη χρηματοδότηση της στρατηγικής για την υγεία των ζώων και στο πλαίσιο για τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς (ΓΤΟ). Η Προεδρία τόνισε τη σημασία της γεωργικής πτυχής του φακέλου ΓΤΟ.

Οι προτεραιότητες στον τομέα της αλιευτικής πολιτικής θα επικεντρωθούν στη μεταρρύθμιση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΠ), για την οποία θα κατατεθούν νομοθετικές προτάσεις κατά το πρώτο εξάμηνο του 2011. Για το θέμα αυτό, η Επιτροπή θα διοργανώσει διάσκεψη στις 16 Νοεμβρίου 2010, ενώ η βελγική Προεδρία σκοπεύει να αναδείξει τη βελτιωμένη συνεργασία μεταξύ των φορέων του επιστημονικού και του αλιευτικού κλάδου, διοργανώνοντας στις 9 και 10 Νοεμβρίου 2010 διεθνές συμπόσιο με θέμα «Βελτιωμένες συμφωνίες εταιρικής σχέσης μεταξύ των φορέων του επιστημονικού και του αλιευτικού κλάδου ως μοχλοί ώθησης της πολιτικής». Τα πορίσματα του συμποσίου θα παρουσιαστούν στους Υπουργούς κατά το γεύμα του Συμβουλίου Αλιείας που θα συνέλθει το Νοέμβριο.

Όσον αφορά τις αλιευτικές δυνατότητες για το 2011, τα σύνολα επιτρεπόμενων αλιευμάτων (ΤΑC) και οι ποσοτώσεις για το 2011 θα απασχολήσουν έντονα τις συνόδους του φθινοπώρου. Επιπροσθέτως, τα τεχνικά μέτρα, που πριν από τη Συνθήκη της Λισσαβώνας αποτελούσαν μέρος του ετήσιου κανονισμού για τα ΤΑC και τις ποσοτώσεις, μεταφέρθηκαν σε μεταβατικό κανονισμό που θα ισχύσει έως τις 30 Ιουνίου 2011. Επειδή αποφασίστηκε να αναθεωρηθούν τα τεχνικά μέτρα στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της ΚΑΠ, πρόθεση είναι να πραγματοποιηθούν όσο το δυνατόν λιγότερες αλλαγές επί της ουσίας και να υπάρξει συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο πλαίσιο της διαδικασίας της συναπόφασης, ώστε ο συγκεκριμένος φάκελος να έχει προχωρήσει σε ικανοποιητικό βαθμό προτού παραδοθεί στην επόμενη Προεδρία. Η βελγική Προεδρία θα συνεχίσει επίσης τις εν εξελίξει εργασίες για τα πολυετή σχέδια διαχείρισης.

Τέλος, όσον αφορά την εξωτερική πολιτική, κατά τη διάρκεια της βελγικής Προεδρίας, θα πραγματοποιήσουν τις ετήσιες συνόδους τους διάφορες περιφερειακές οργανώσεις αλιείας, όπως η Διεθνής Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT). Για τις συζητήσεις της συνόδου που θα αφορούν τον ερυθρό τόνο χρειάζεται νέα διαπραγματευτική εντολή. Το θέμα θα συζητηθεί κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου τον Οκτώβριο.



**ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΥΨΗΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΓΑΛΑ**

Το Συμβούλιο αντάλλαξε απόψεις σχετικά με τις συστάσεις που περιέχονται στην έκθεση της Ομάδας Υψηλού Επίπεδου (ΟΥΕ) για το γάλα ([11935/10](#) + [11758/10](#)), από την οποία είχε ζητηθεί να επεξεργαστεί ενδεχόμενες μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες προοπτικές για το γαλακτοκομικό τομέα.

Τα κράτη μέλη εξήραν το συνολικό έργο της ΟΥΕ, το οποίο θεωρούν ότι θα αποτελέσει στέρεη βάση περαιτέρω συζητήσεων για το μέλλον του γαλακτοκομικού κλάδου. Συζητήθηκαν ειδικότερα τρεις από τις συστάσεις της Ομάδας:

- Οι συμβατικές σχέσεις μεταξύ των γαλακτοπαραγωγών και των γαλακτοκομικών μονάδων,
- Η ενίσχυση της διαπραγματευτικής ισχύος των παραγωγών, η οποία κρίθηκε εν γένει αναγκαία, και
- Ο πιθανός ρόλος των διεπαγγελματικών οργανώσεων στον γαλακτοκομικό τομέα, βάσει όσων εφαρμόζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

Επιπλέον, η ανάγκη για καινοτομία και έρευνα κρίθηκε εξίσου σημαντική, καθώς και η διαφάνεια στη γαλακτοκομική αλυσίδα εφοδιασμού, η οποία θα πρέπει να διασφαλιστεί μέσω της καλύτερης πληροφόρησης για τις τιμές και τις ποσότητες στην ΕΕ. Εν γένει, ορισμένες αντιπροσωπίες θεωρούν ότι το δίκτυ ασφαλείας είναι επαρκές, ενώ ορισμένες δήλωσαν ότι θα πρέπει να βελτιωθούν τα υφιστάμενα μέτρα ή/και να αναπτυχθούν νέα μέσα για τον περιορισμό της αστάθειας.

Τέλος, συζητήθηκε και το θέμα της επισήμανσης: πολλά κράτη μέλη τόνισαν ότι πρέπει να επισημαίνονται σαφώς τα προϊόντα απομίμησης ώστε να αποφεύγεται η σύγχυση. Όσον αφορά την επισήμανση της καταγωγής, πολλοί υπουργοί τάχθηκαν υπέρ ενός τέτοιου μέτρου, επικαλούμενοι το συμφέρον των καταναλωτών. Ορισμένα κράτη μέλη απέρριψαν την ιδέα της επισήμανσης της καταγωγής, αντιτείνοντας ότι θα αποτελούσε φραγμό στην ενιαία αγορά.

Στις 5 Οκτωβρίου 2009, λόγω της δυσχερούς κατάστασης που επικρατούσε στο γαλακτοκομικό τομέα, η Επιτροπή συγκρότησε ΟΥΕ για το γάλα, προκειμένου να εξετάσει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν στον τομέα αυτό μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, δεδομένου ότι οι γαλακτοκομικές ποσοτώσεις θα λήξουν την 1η Απριλίου 2015. Η εν λόγω Ομάδα δημοσίευσε την έκθεσή της στα μέσα Ιουνίου και διατύπωσε σειρά συστάσεων. Από τη συγκρότηση της Ομάδας αυτής και μετά, η κατάσταση της αγοράς έχει βελτιωθεί, όπως επισημαίνεται στην τελευταία τριμηνιαία έκθεση της Επιτροπής του Ιουνίου του 2010 ([11015/10](#)), αλλά παραμένει ακόμη ευάλωτη.

Μετά από αυτήν την αρχική ανταλλαγή απόψεων, η Προεδρία σκοπεύει να συνεχίσει τη συζήτηση στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 2010, προκειμένου να επιδιωχθεί η επίτευξη συναίνεσης για ορισμένα βασικά στοιχεία. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι, πριν από τα τέλη του έτους, θα υποβάλει δέσμη νομοθετικών μέτρων για τις συμβατικές σχέσεις, τη βελτίωση της συλλογικής διαπραγματευτικής ισχύος των παραγωγών και τον πιθανό ρόλο των διεπαγγελματικών οργανώσεων στο γαλακτοκομικό κλάδο. Η Επιτροπή δήλωσε ότι η επισήμανση της καταγωγής θα συζητηθεί χωριστά, κατά τη διάρκεια της επανεξέτασης της ευρωπαϊκής πολιτικής για την ποιότητα των γεωργικών προϊόντων, στα τέλη του 2010.

## ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΜΟΝΟΠΩΛΙΟ ΑΛΚΟΟΛΗΣ

Οι Υπουργοί αντάλλαξαν απόψεις βάσει έκθεσης της Επιτροπής και πρότασης κανονισμού σχετικά με την παράταση της παρέκκλισης για την ενίσχυση που χορηγεί η Γερμανία στο πλαίσιο του γερμανικού μονοπωλίου αλκοόλης ([11619/10](#) + [11620/10](#)).

Υπέρ της πρότασης τάχθηκαν δύο αντιπροσωπίες, ενώ καμία δεν τάχθηκε κατά. Η Γερμανία και η Επιτροπή θα επιθυμούσαν να εκδοθεί όσο το δυνατόν συντομότερα ο κανονισμός αυτός, καθώς θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2011, δεδομένου ότι η τρέχουσα παρέκκλιση λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2010. Σύμφωνα με τις διατάξεις της Συνθήκης της Λισσαβώνας, η εφαρμογή της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας σημαίνει ότι οι προτεινόμενες τροποποιήσεις του κανονισμού θα πρέπει να εγκριθούν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η πρόταση έχει ήδη διαβιβαστεί στην Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Βάσει του «ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ» (κανονισμός αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου), η Επιτροπή οφείλει να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την εφαρμογή της παρέκκλισης όσο αφορά το γερμανικό μονοπώλιο αλκοόλης, στην οποία θα αξιολογούνται οι ενισχύσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του εν λόγω μονοπωλίου και θα προτείνονται μέτρα, εφόσον απαιτούνται.

Η παρέκκλιση επιτρέπει στη Γερμανία να χορηγεί ενισχύσεις για την «αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης» μέσω της ομοσπονδιακής διοίκησης μονοπωλίου αλκοόλης (Bundesmonopolverwaltung für Branntwein - BfB). Η χορηγούμενη κρατική ενίσχυση αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ, αφενός, του κόστους της αγοράς ακατέργαστης αλκοόλης από τους παραγωγούς (αποστακτήρια και γεωργούς) σε τιμές ανώτερες από αυτές της αγοράς και, αφετέρου, των εσόδων που προκύπτουν από την πώληση της αλκοόλης αυτής στην τιμή της αγοράς, λαμβανομένου υπόψη του κόστους συλλογής, κατεργασίας και λειτουργίας που βαρύνει την BfB.

Καθώς θεωρείται, όπως προκύπτει από την έκθεση, ότι θα χρειαστούν λίγα ακόμη χρόνια για την ολοκλήρωση της κατάργησης του μονοπωλίου και τον τερματισμό της ενίσχυσης, η νομοθετική πρόταση που συνοδεύει την έκθεση προβλέπει παράταση της παρέκκλισης πέρα από την 31η Δεκεμβρίου 2010 και σταδιακή μείωση της παραγωγής και των πωλήσεων του μονοπωλίου, ωστόσο τερματίζεται το 2017. Τα μεσαίου μεγέθους γεωργικά αποστακτήρια θα παραμείνουν εντός του μονοπωλίου έως το τέλος του 2013 με ειδικά μέτρα αποζημίωσης όταν εγκαταλείψουν το σύστημα· τα μικρά αποστακτήρια με τοπικό χαρακτήρα που παράγουν πολύ μικρές ποσότητες αλκοόλης από φρούτα θα παραμείνουν εντός του μονοπωλίου έως τα τέλη του 2017.

Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, οι γερμανικές αρχές ανέλαβαν να τροποποιήσουν την εθνική τους νομοθεσία σχετικά με το μονοπώλιο, ώστε να αποφευχθούν πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην ενιαία αγορά.

**ΔΙΑΦΟΡΑ****Προκαταβολές άμεσων ενισχύσεων του 2010**

Η λιθουανική αντιπροσωπία ενημέρωσε τους Υπουργούς σχετικά με το αίτημά της προς την Επιτροπή για προκαταβολή των άμεσων γεωργικών ενισχύσεων του 2010 μέχρι ύψους 80%. Οι έκτακτες κλιματικές συνθήκες στη Λιθουανία προκάλεσαν σοβαρές ζημιές στις χειμερινές καλλιέργειες και οι γεωργοί αναγκάστηκαν να επενδύσουν σε εαρινές καλλιέργειες. Οι απώλειες των γεωργών σε συνδυασμό με τα έμμονα χρηματοοικονομικά τους προβλήματα και τα προβλήματά ρευστότητάς τους αιτιολογούν την προκαταβολή. Τη λιθουανική αντιπροσωπία υποστήριξαν διάφορες άλλες αντιπροσωπίες οι οποίες δήλωσαν ότι θα υποβάλλουν παρόμοια αιτήματα. Η Επιτροπή δήλωσε ότι οι υπηρεσίες της είναι πρόθυμες να εξετάσουν τα αιτήματα, αλλά τόνισε ότι πρέπει να αποδειχθούν οι έκτακτες συνθήκες και ότι πρέπει να ολοκληρωθεί ο έλεγχος των αιτήσεων ([11884/10](#)).

**ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ****ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-ΠΓΜΔ**

Το Συμβούλιο ενέκρινε το σχέδιο κοινής θέσης της ΕΕ για την έβδομη σύνοδο του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, που πρόκειται να πραγματοποιηθεί στις Βρυξέλλες στις 20 Ιουλίου 2010. Ενέκρινε επίσης την προσωρινή ημερήσια διάταξη της συνόδου.

**Σχέσεις με τη Μολδαβία - Πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου επισυναπτόμενου στη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Μολδαβίας σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας-πλαisiού σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Μολδαβίας στα προγράμματα της Ένωσης. Το Συμβούλιο ενέκρινε επίσης απόφαση για τη σύναψη του πρωτοκόλλου.

**Πρόσθετοι πόροι για τους πλέον ευάλωτους πληθυσμούς του Σουδάν**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία διαθέτει 150 εκατομμύρια ευρώ, αποδεδειγμένα από το ένατο και άλλα προηγούμενα Ευρωπαϊκά Ταμεία Ανάπτυξης (ΕΤΑ), για την αντιμετώπιση των αναγκών των πλέον ευάλωτων πληθυσμών του Σουδάν ([10543/10](#)). Οι πόροι αυτοί θα χρησιμοποιηθούν ιδίως σε περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις, όπως το Νταρφούρ, το Νότιο Σουδάν, το Ανατολικό Σουδάν και οι μεθοριακές περιοχές μεταξύ του Βόρειου και του Νότιου Σουδάν (περιοχές υπό μεταβατικό καθεστώς). Η απόφαση της κυβέρνησης του Σουδάν να μην επικυρώσει την αναθεωρημένη συμφωνία της Κοτονού δεν επιτρέπει νομικά στην ΕΕ να παράσχει αναπτυξιακή βοήθεια στο Σουδάν μέσω του δέκατου ΕΤΑ. Η χρηματοδότηση συμπληρώνει τα εν εξελίξει αναπτυξιακά και ανθρωπιστικά προγράμματα της ΕΕ στο Σουδάν, στα οποία συμπεριλαμβάνονται η παροχή αναπτυξιακής βοήθειας ύψους άνω των 500 εκατομμυρίων ευρώ από το 2005 και η χορήγηση ανθρωπιστικής βοήθειας ύψους άνω των 750 εκατομμυρίων ευρώ από το 2003.

**Συμφωνία για το εμπόριο όπλων - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο εξέδωσε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο [10047/10](#).

**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν - Συμμετοχή Ισλανδίας, Λιχτενστάιν, Νορβηγίας και Ελβετίας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή της ρύθμισης με την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, τη Νορβηγία και την Ελβετία για τη συμμετοχή των εν λόγω κρατών στις εργασίες των επιτροπών που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της όσον αφορά την θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του «κεκτημένου Σένγκεν» ([7762/10](#)).

**Επανεξέταση των μέτρων της ΕΕ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας**

Μετά την τελευταία επανεξέταση, το Συμβούλιο ενημέρωσε τον κατάλογο των ατόμων, των ομάδων και των οντοτήτων που υπόκεινται σε ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, όπως ορίζονται στην κοινή θέση 2001/ΚΕΠΠΑ/931 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2001. Το Συμβούλιο αποφάσισε ότι δεν συντρέχουν πλέον λόγοι για τη διατήρηση ορισμένων οντοτήτων στον κατάλογο αυτό.

Τα ειδικά μέτρα περιλαμβάνουν ενισχυμένη αστυνομική και δικαστική συνεργασία επί ποινικών υποθέσεων και δέσμευση όλων των κεφαλαίων, λοιπών χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων και οικονομικών πόρων που ανήκουν στα άτομα, τις ομάδες και τις οντότητες αυτές.

**Ευρωπαϊκή εντολή έρευνας**

Τα Συμβούλιο εξέτασε την πρωτοβουλία επτά κρατών μελών για την έκδοση οδηγίας σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκής εντολής έρευνας (ΕΕΕ) σε ποινικές υποθέσεις ([9288/10](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#) + [ADD 3](#)).

Η ΕΕΕ θα είναι δικαστική απόφαση εκδιδόμενη από αρμόδια αρχή κράτους μέλους με σκοπό την εκτέλεση ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων ερευνητικών μέτρων σε άλλο κράτος μέλος. Σκοπός είναι η συλλογή αποδεικτικών στοιχείων στο πλαίσιο διαφόρων ειδών δικών, μεταξύ των οποίων και οι ποινικές. Τα κράτη μέλη που λαμβάνουν ΕΕΕ θα πρέπει να την εκτελούν βάσει της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης.

## **Διαζύγιο και δικαστικός χωρισμός - πρώτη ενισχυμένη συνεργασία στην ΕΕ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εγκρίνει την πρώτη ενισχυμένη συνεργασία στην ιστορία της ΕΕ. Αφορά τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στα διαζύγια και τον δικαστικό χωρισμό (Ρώμη III) ([9898/2/10](#)). Στην ενισχυμένη συνεργασία θα συμμετάσχουν 14 κράτη μέλη (Ισπανία, Ιταλία, Ουγγαρία, Λουξεμβούργο, Αυστρία, Ρουμανία, Σλοβενία, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Βέλγιο, Λεττονία, Μάλτα και Πορτογαλία). Άλλα κράτη μέλη που δεν είναι ακόμη έτοιμα αλλά επιθυμούν να συμμετάσχουν αργότερα σε αυτή την ομάδα των πρωτοπόρων θα έχουν τη δυνατότητα να το πράξουν.

Το περιεχόμενο της νομοθεσίας θα καθορισθεί σε χωριστό νομικό κείμενο, έναν κανονισμό για την εφαρμογή της ενισχυμένης συνεργασίας. Σκοπός του είναι η θέσπιση σαφών κανόνων βάσει των οποίων οι σύζυγοι διαφορετικής ιθαγένειας μπορούν να ζητούν διαζύγιο ή δικαστικό χωρισμό στις συμμετέχουσες χώρες.

Ο κανονισμός θα πρέπει να εγκριθεί ομόφωνα από τις συμμετέχουσες χώρες. Κατά την τελευταία τους σύνοδο, στις 4 Ιουνίου 2010, οι Υπουργοί Δικαιοσύνης συμφώνησαν επί της γενικής προσέγγισης όσον αφορά ορισμένες βασικές πτυχές ([10153/10](#)).

## **EPEYNA**

### **Σχέδιο πειραματικού αντιδραστήρα σύντηξης ITER**

Το Συμβούλιο ενέκρινε κατευθυντήριες γραμμές προς την Επιτροπή ενόψει της συνόδου του Συμβουλίου του Διεθνούς Οργανισμού Ενέργειας Σύντηξης ITER που θα πραγματοποιηθεί στην Cadarache της Γαλλίας στις 27 και 28 Ιουλίου.

### **Πρόγραμμα έρευνας στη Βαλτική Θάλασσα: «Πρόγραμμα BONUS-169»**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έγκριση της συμμετοχής της Κοινότητας σε πρόγραμμα έρευνας στη Βαλτική Θάλασσα («Πρόγραμμα BONUS-169») που διενεργεί ομάδα χωρών της ΕΕ ([21/10](#) και [11705/10 ADD1](#)). Η απόφαση ελήφθη κατόπιν συμφωνίας σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Το BONUS-169 είναι ένα κοινό ερευνητικό πρόγραμμα που έχουν αναλάβει οκτώ κράτη μέλη της Βαλτικής (Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γερμανία, Λεττονία, Λιθουανία, Πολωνία και Σουηδία) για τη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης της περιοχής της Βαλτικής.

Η ΕΕ θα συμμετάσχει στο πρόγραμμα με ποσό έως 50 εκατομμύρια ευρώ για όλη τη διάρκειά του.

Κύριος στόχος του είναι η αποτελεσματική αντιμετώπιση βασικών προκλήσεων στην περιοχή όσον αφορά την περιβαλλοντική προστασία και τη βιώσιμη ανάπτυξη, τον τουρισμό, την υδατοκαλλιέργεια, την ασφάλεια των τροφίμων, τις θαλάσσιες μεταφορές και τα κοινωνικοοικονομικά ζητήματα.

Το BONUS-169, το οποίο είναι σύμφωνο με τους στόχους της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τη θαλάσσια έρευνα και της ενωσιακής στρατηγικής για την περιοχή της Βαλτικής, πρέπει να θεωρηθεί πρόγραμμα-πιλότος για άλλες παρεμφερείς περιφερειακές πρωτοβουλίες.

### **ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

#### **Συμφωνίες ΕΕ/Βραζιλίας για τις αεροπορικές υπηρεσίες και την ασφάλεια της αεροπορίας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις με τις οποίες ενέκρινε την υπογραφή συμφωνιών με τη Βραζιλία σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών (12922/5/09) και με την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας (10844/10).

Αμφότερες οι συμφωνίες θα υπογραφούν κατά τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Βραζιλίας που θα πραγματοποιηθεί στη Μπραζιλία στις 14 Ιουλίου.

### **ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

#### **Συμφωνία ΕΕ-Αυστραλίας για τις ειρηνικές εφαρμογές της πυρηνικής ενέργειας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματευθεί με την Αυστραλία συμφωνία συνεργασίας όσον αφορά τις ειρηνικές εφαρμογές της πυρηνικής ενέργειας.

ο

ο ο



**ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ****Διορισμός δικαστών στο Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Στις 8 Ιουλίου, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών διόρισαν τα ακόλουθα δύο μέλη του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρώην Πρωτοδικείου) για το διάστημα από 1η Σεπτεμβρίου 2010 έως 31η Αυγούστου 2016:

κ. Ottó CZÚCZ

κ. Marc van der WOUDE.

Νωρίτερα, στις 23 Ιουνίου 2010, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών είχαν αποφασίσει να ανανεώσουν τη θητεία των ακόλουθων δέκα μελών του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ίδια περίοδο:

κ. Josef AZIZI

κ. Franklin DEHOUSSE

κ. Sten FRIMODT NIELSEN

κ. Marc JAEGER

κα Küllike JÜRIMÄE

κ. Heikki KANNINEN

κα Eugénia MARTINS DE NAZARÉ RIBEIRO

κ. Σάββας Σ. ΠΑΠΑΣΑΒΒΑΣ

κ. Juraj SCHWARCZ

κα Irena WISZNIEWSKA-BIAŁECKA

Το Γενικό Δικαστήριο απαρτίζεται από τουλάχιστον έναν δικαστή από κάθε κράτος μέλος. Οι δικαστές αυτοί διορίζονται για εξαετή θητεία, η οποία είναι ανανεώσιμη, και εκλέγουν μεταξύ τους τον πρόεδρό τους για περίοδο τριών ετών.